



**Project:**  
Section 16 Planning Application for Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years at Unit B1 (Portion), G/F, Unison Industrial Centre, 27-31 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, New Territories

**Title:**  
The Location Plan

Ref.: ADCL/PLG-10227-R001/F001

**Figure:**  
1  
**Scale:**  
Not to scale  
**Date:**  
Jul 2021



參考編號

REFERENCE No.

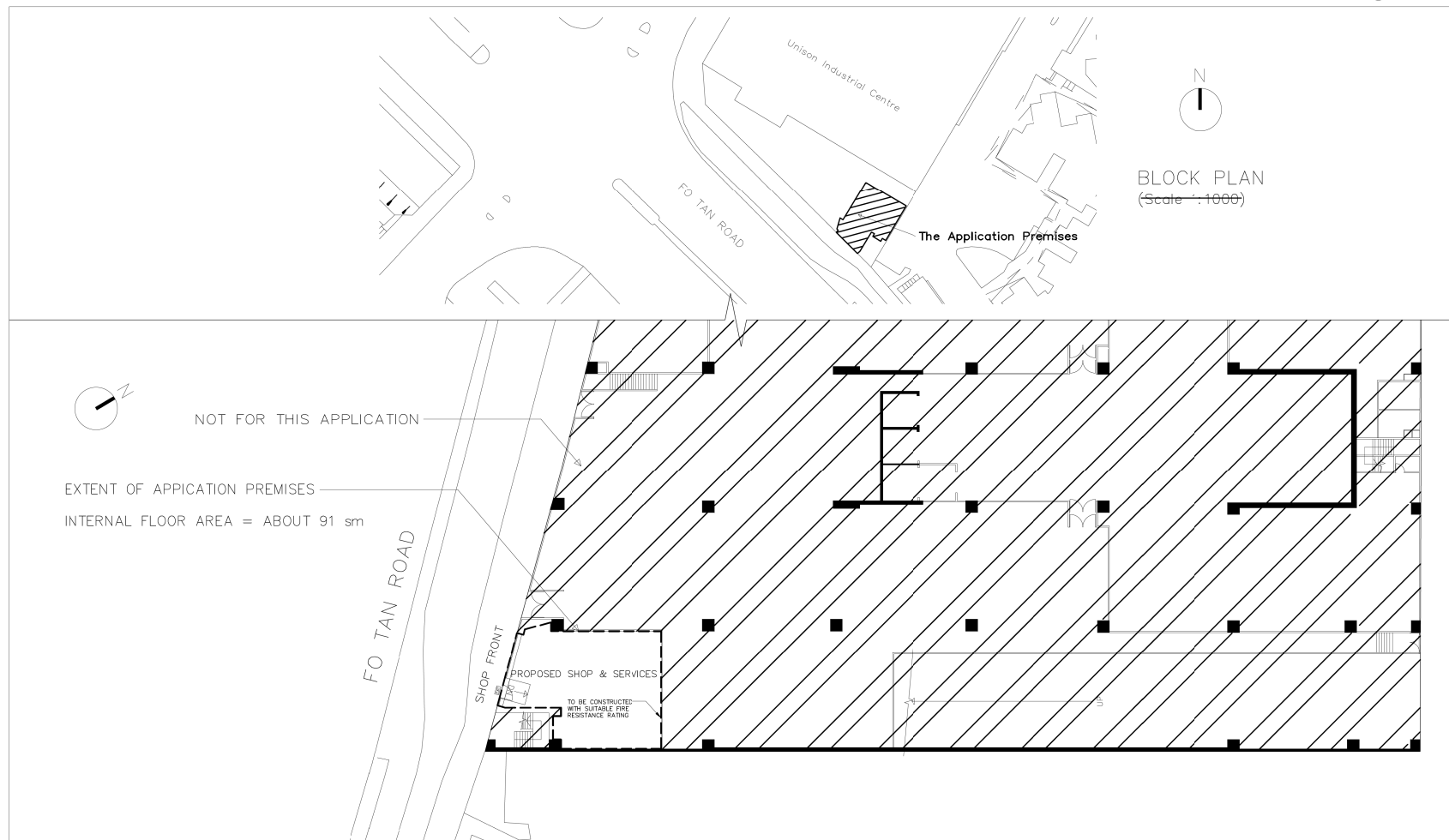
A/ST/1000

繪圖 DRAWING A-1

(來源: 申請人於2021年7月28日呈交的規劃申請表內的繪圖)

(SOURCE: DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED APPLICATION FORM ON 28.7.2021)

Figure 1



Rev		Drawn	Checked	Approved	Date
-	LOCATION PLAN	RC	DY	DY	02 / 07 / 21
A	LOCATION PLAN	RC	DY	DY	03 / 09 / 21

  
**MG DESIGN H.K. LTD.**  
 Architecture Planning Interior  
**MG 建築師設計香港有限公司**  
 Unit 507, 5/F, MegaCube, 8 Wang Kwong Road,  
 Kowloon Bay, Kowloon, H.K.  
 Telephone : (852) 22 345 647  
 Facsimile : (852) 22 345 648  
 Website : www.mgdesignhk.com

Project Title  
 PROPOSED SHOP AND SERVICES  
 PORTION OF G/F AT UNISON INDUSTRIAL CENTRE  
 NO. 27-31 AU PUI WAN STREET, FO TAN, N.T.

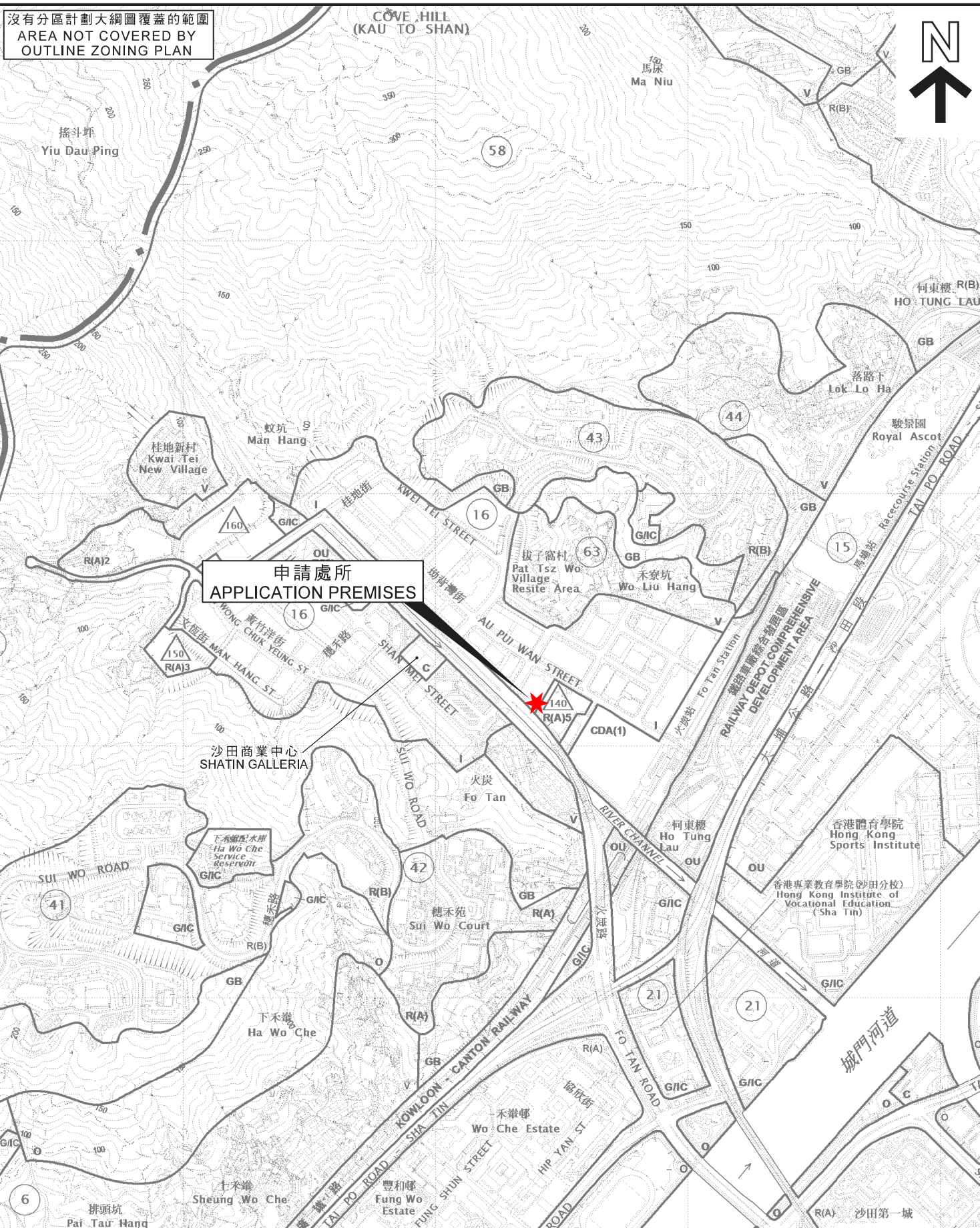
Drawing Title  
 Ground Floor Plan

Project No. 21/HK/FT01 Issue Date 02/07/2021  
 Cad File No. Layout plan.dwg  
 SCALE: 1:400 (A4)  
 Drawing No. A-P-101 (A)

參考編號 REFERENCE No.	A/ST/1000	繪圖 DRAWING A-2
-----------------------	-----------	----------------

(來源：申請人於2021年9月7日呈交的進一步資料內的繪圖)  
 (SOURCE : DRAWING IN THE APPLICANT'S SUBMITTED  
 FURTHER INFORMATION 7.9.2021)

沒有分區計劃大綱圖覆蓋的範圍  
AREA NOT COVERED BY  
OUTLINE ZONING PLAN



### 位置圖 LOCATION PLAN

擬議臨時商店及服務行業(為期5年)  
新界沙田火炭坳背灣街27-31號  
協興工業中心地下B1室(部分)

PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES  
FOR A PERIOD OF 5 YEARS

UNIT B1 (PORTION), G/F, UNISON INDUSTRIAL CENTRE,  
27-31 AU PUI WAN STREET, FO TAN, SHA TIN, NEW TERRITORIES

SCALE 1 : 10 000 比例尺

100 0 100 200 300 400 500 METRES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.

A/ST/1000

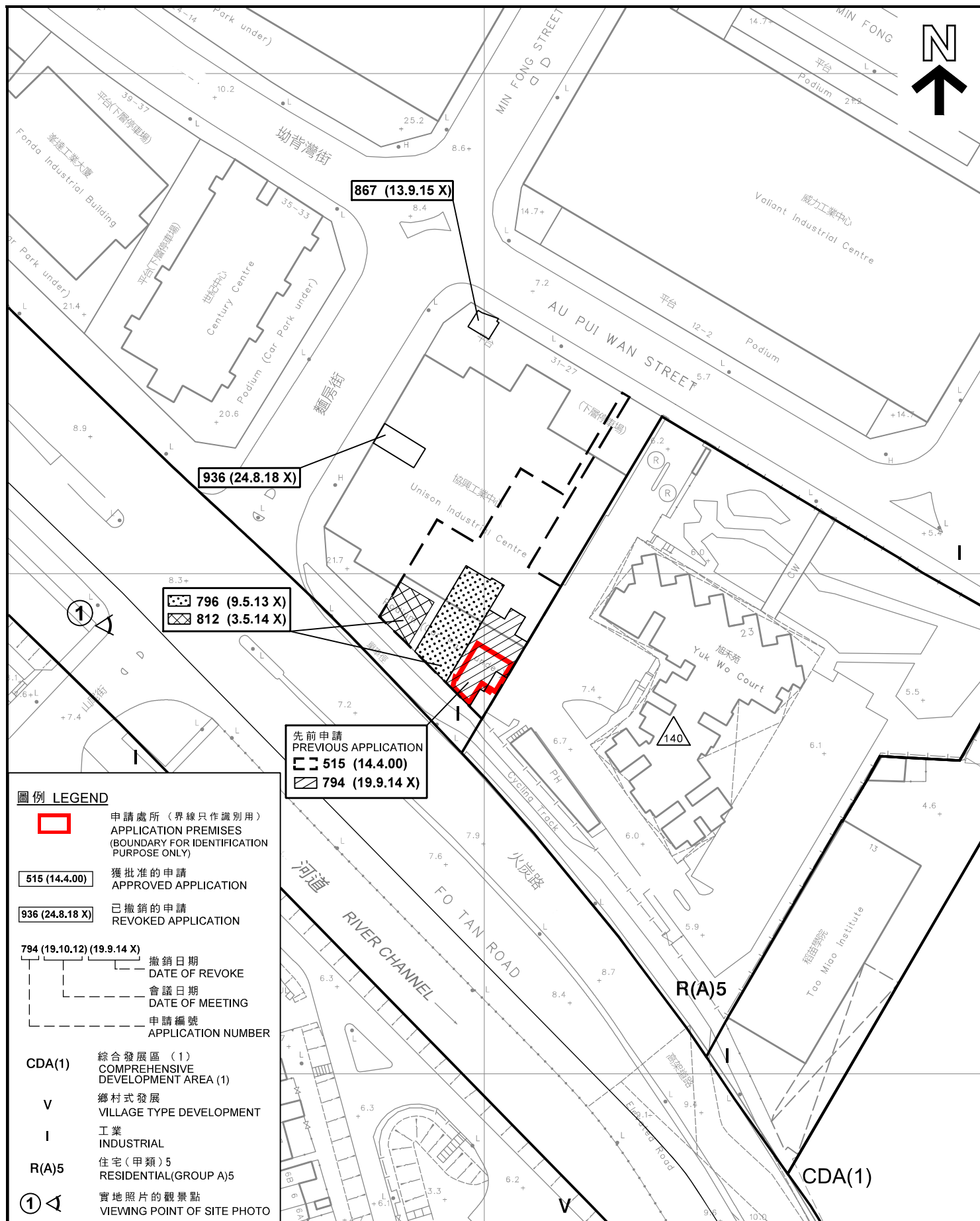
圖 PLAN

A-1

本摘要圖於2021年8月18日擬備，  
所根據的資料為於2018年5月29日  
核准的分區計劃大綱圖編號S/ST/34

EXTRACT PLAN PREPARED ON 18.8.2021  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.  
S/ST/34 APPROVED ON 29.5.2018





# 圖例 LEGEND

- 申請處所 (界線只作識別用)  
APPLICATION PREMISES  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)
- 獲批准的申請  
APPROVED APPLICATION
- 已撤銷的申請  
REVOKED APPLICATION
- 撤銷日期  
DATE OF REVOKE
- 會議日期  
DATE OF MEETING
- 申請編號  
APPLICATION NUMBER
- CDA(1)** 綜合發展區 (1)  
COMPREHENSIVE  
DEVELOPMENT AREA (1)
- V** 鄉村式發展  
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
- I** 工業  
INDUSTRIAL
- R(A)5** 住宅 (甲類) 5  
RESIDENTIAL(GROUP A)5
- ①** 實地照片的觀景點  
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

## 平面圖 SITE PLAN

擬議臨時商店及服務行業 (為期5年)  
新界沙田火炭坳背灣街27-31號  
協興工業中心地下B1室 (部分)  
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES  
FOR A PERIOD OF 5 YEARS  
UNIT B1 (PORTION), G/F, UNISON INDUSTRIAL CENTRE,  
27-31 AU PUI WAN STREET, FO TAN, SHA TIN, NEW TERRITORIES

SCALE 1 : 1 000 比例尺  
米 METRES 20 0 20 40 METRES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/ST/1000

圖 PLAN  
A-2

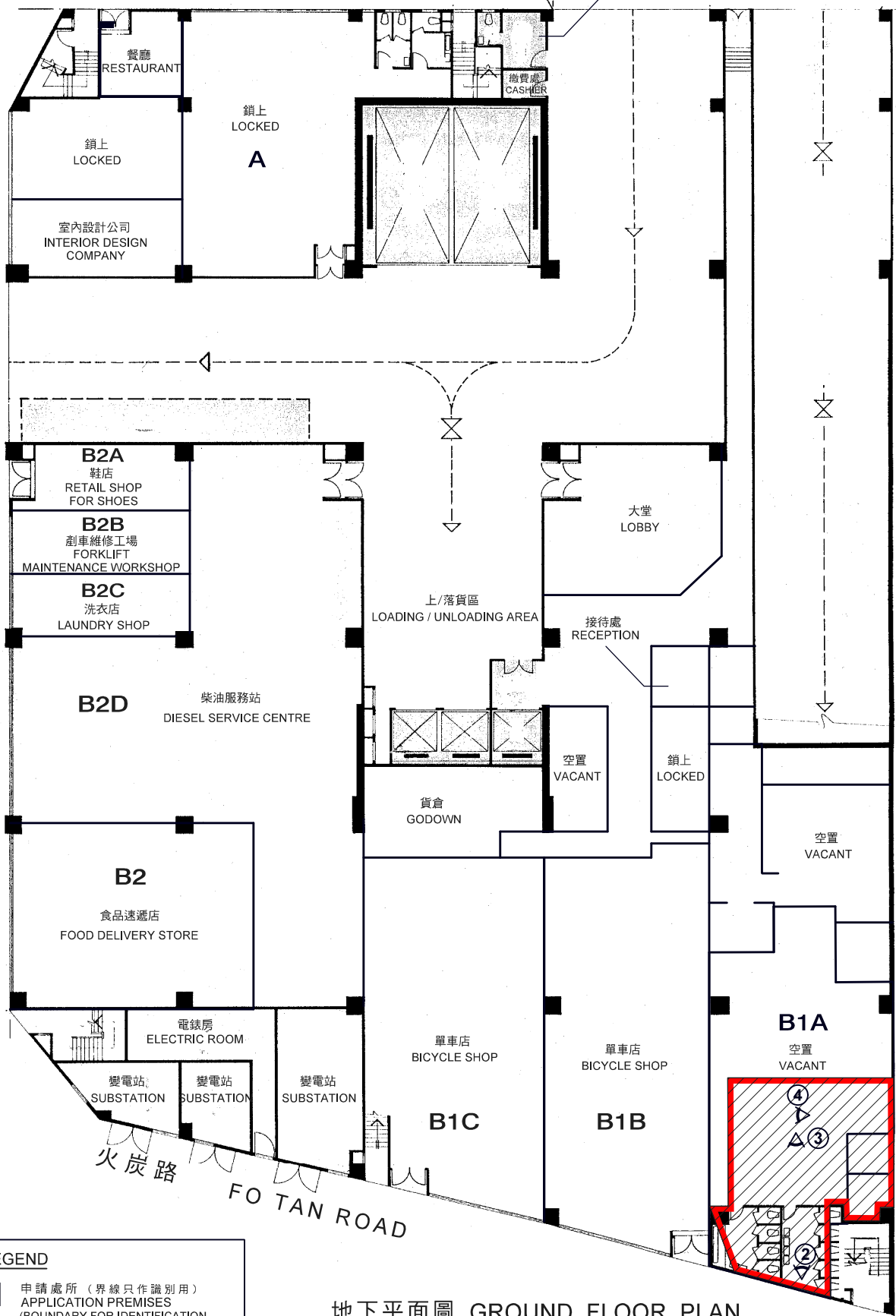
本摘要圖於2021年9月17日擬備，  
所根據的資料為測量圖編號  
7-SE-6A及6B  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 17.9.2021  
BASED ON SURVEY SHEETS No.  
7-SE-6A & 6B

坳背灣街 AU PUI WAN STREET

管理處  
MANAGEMENT OFFICE



麵房街  
MIN FONG STREET



地下平面圖 GROUND FLOOR PLAN

圖例 LEGEND



申請處所 (界線只作識別用)  
APPLICATION PREMISES  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)



實地照片的觀景點  
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

調查日期 DATE OF SURVEY : 6.8.2021

樓面平面圖 FLOOR PLAN

本圖於2021年9月16日擬備，  
所根據的資料為樓宇平面圖  
PLAN PREPARED ON 16.9.2021  
BASED ON BUILDING FLOOR PLAN

擬議臨時商店及服務行業 (為期5年)  
新界沙田火炭坳背灣街27-31號  
協興工業中心地下B1室 (部分)  
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES  
FOR A PERIOD OF 5 YEARS  
UNIT B1 (PORTION), G/F, UNISON INDUSTRIAL CENTRE,  
27-31 AU PUI WAN STREET, FO TAN, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/ST/1000

圖 PLAN  
A-3

1



申請處所界線只作識別用  
APPLICATION PREMISES BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTO

本圖於2021年8月18日擬備，  
所根據的資料為攝於  
2021年8月6日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 18.8.2021  
BASED ON SITE PHOTO  
TAKEN ON 6.8.2021

擬議臨時商店及服務行業(為期5年)  
新界沙田火炭坳背灣街27-31號  
協興工業中心地下B1室(部分)  
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES  
FOR A PERIOD OF 5 YEARS  
UNIT B1 (PORTION), G/F, UNISON INDUSTRIAL CENTRE,  
27-31 AU PUI WAN STREET, FO TAN, SHA TIN, NEW TERRITORIES

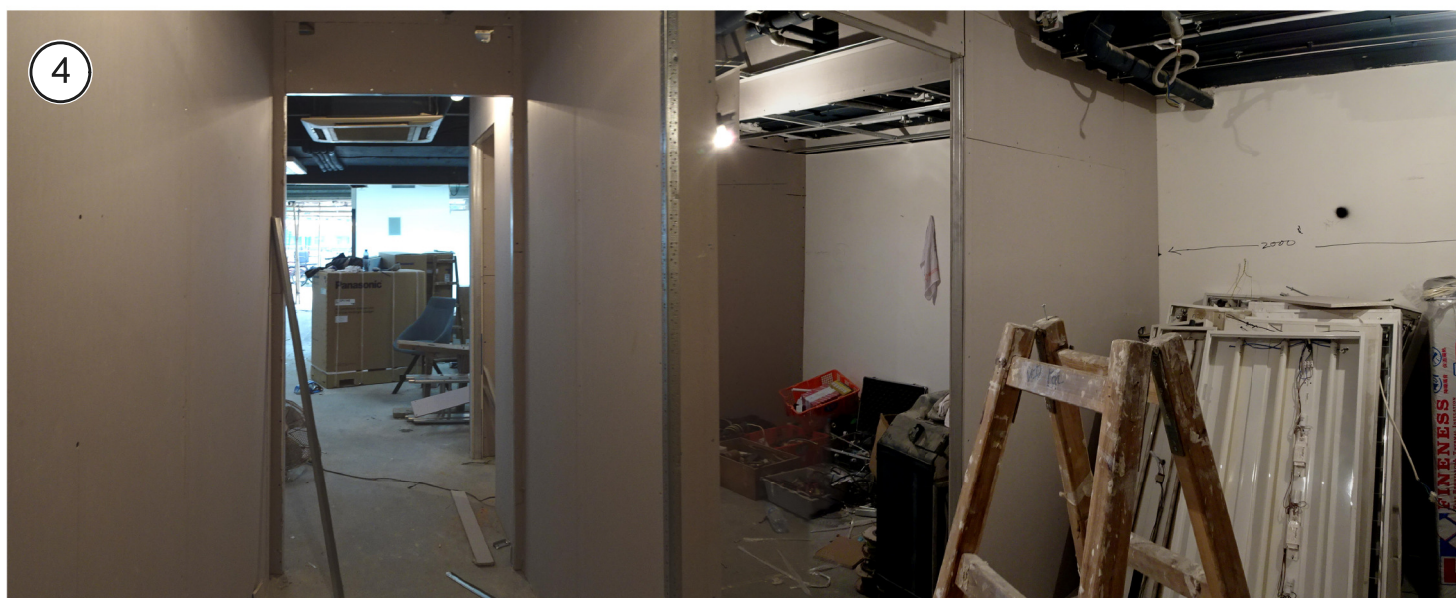
規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/ST/1000

圖 PLAN  
A-4a





申請處所的內部情景

INSIDE OF APPLICATION PREMISES

### 實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2021年8月17日擬備，  
所根據的資料為攝於  
2021年8月6日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 17.8.2021  
BASED ON SITE PHOTOS  
TAKEN ON 6.8.2021

擬議臨時商店及服務行業(為期5年)  
新界沙田火炭坳背灣街27-31號  
協興工業中心地下B1室(部分)  
PROPOSED TEMPORARY SHOP AND SERVICES  
FOR A PERIOD OF 5 YEARS  
UNIT B1 (PORTION), G/F, UNISON INDUSTRIAL CENTRE,  
27-31 AU PUI WAN STREET, FO TAN, SHA TIN, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/ST/1000

圖 PLAN  
A-4b